



Για τα μέλη του Συλλόγου για την
Αναβίωση των Νεμέων Αγώνων

Αρχαία Νεμέα

Δεκέμβριος 2023

For the members of the Society
for the Revival of the Nemean Games

Ancient Nemea

December 2023

NEMEA 2024

28-30 JUNE



IN MILLER'S FOOTSTEPS

SOCIETY FOR THE REVIVAL OF NEMEAN GAMES
www.nemeangames.org | 2746024125

Η Όγδοη Νεμέαδα

Το απόγευμα του Σάββατου 8 Ιουλίου η επίσημη αναγγελία της Όγδοης Νεμέαδας έλαβε χώρα στον ναό του Δία στην Αρχαία Νεμέα.

The Eighth Nemead

The official announcement of the Eighth Nemead took place in the Temple of Zeus in Ancient Nemea on the evening of Saturday, July 8th.

Η 8η ΑΝΑΒΙΩΣΗ ΤΩΝ ΝΕΜΕΩΝ ΑΓΩΝΩΝ

THE 8th REVIVAL OF THE NEMEAN GAMES



Αγαπητές φίλες, αγαπητοί φίλοι του Σ.Α.Ν.Α.

Σε λίγους μήνες πρόκειται να λάβει χώρα στην Αρχαία Νεμέα η 8η Αναβίωση των Νεμέων Αγώνων.

Θα είναι η δεύτερη κατά σειρά που θα διοργανωθεί χωρίς την παρουσία και την πολύτιμη βοήθεια του εμπνευστή της, του αείμνηστου Στέφανου Μίλλερ.

Το φορτίο της διοργάνωσης βαραίνει τις πλάτες τις δικές μου και των συνεργατών μου στο Δ.Σ. και πολλές φορές τα γόνατα λαγήζουν από το βάρος της ευθύνης! Και αυτή η ευθύνη είναι πραγματικά τεράστια. Γιατί πρέπει να φανούμε για μια φορά ακόμη αντάξιοι των προσδοκιών του Στέφανου. Γιατί πρέπει να αποτελέσουμε τους συνεχιστές της δύσκολης προσπάθειας και του οράματός του, όπως το ήθελε εκείνος και συχνά – πυκνά μας το ανέφερε πριν φύγει για το μεγάλο ταξίδι. Γιατί πρέπει και πάλι να πετύχουμε!

Για τον λόγο αυτό ευελπιστούμε στη συμμετοχή και ζητούμε την αρωγή όλων σας τον επόμενο Ιούνιο. Είτε ως εθελοντών, είτε ως συμμετεχόντων δρομέων, είτε ακόμη και ως θεατών στα πρανή του Αρχαίου Σταδίου.

Ελάτε μαζί μας να ενώσουμε τις δυνάμεις μας, το μεράκι μας για ένα τόσο σημαντικό γεγονός για τον τόπο μας, τη δίψα και τη θέλησή μας για εθελοντισμό, αυτής της κορυφαίας έκφρασης ανιδιοτέλειας και ανθρωπιάς, που θα πάει τον κόσμο μας ακόμη πιο ψηλά. Ελάτε να ενώσουμε τον ιδρώτα που θα κυλίσει στα μέτωπά μας, ώστε να στεφθεί με απόλυτη επιτυχία και αυτή η δύσκολη προσπάθεια.

ΓΙΑΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΝΑ ΠΕΤΥΧΟΥΜΕ!!!

Το χρωστάμε στους εαυτούς μας. Το χρωστάμε στον κόσμο μας, σε όλους εσάς. Άλλα κυρίως το χρωστάμε στον μεγάλο εκλιπόντα ευεργέτη! Σ' αυτόν που θα μας βλέπει από εκεί ψηλά και θα αγαλλιάζει η ψυχή του!

Ας μην ξεχνούμε ότι πρόκειται για το πιο μεγάλο, για το κορυφαίο αθλητικό και πολιτιστικό γεγονός της περιοχής μας. Του τόπου που εμπνεύστηκε και καθιέρωσε κατά την αρχαιότητα την ιερή εκεχειρία!

Ελάτε λοιπόν στις 28, 29 και 30 Ιουνίου του 2024 να γεντείτε μαζί μας τη χαρά της επιτυχίας!

Σας περιμένουμε όλες και όλους με χαρά και ανυπομονησία και σας ευχαριστούμε από καρδιάς εκ των προτέρων!!!

Με εξόχες ιδιαιτερή τιμή,
Σπύρος Κ. Κυριάκος
Πρόεδρος το Δ.Σ. του Σ.Α.Ν.Α.

Dear friends of S.R.N.G.

The 8th Revival of the Nemean games is going to take place in Ancient Nemea in a few months.

These Games will be the second ones to be organised without both the presence and the valuable help of the late Stephen Miller.

The burden of this event rests on my and my colleagues' of the Board of Directors shoulders. This responsibility is huge due to the fact that we must once again show ourselves worthy of Stesen's expectations. We must continue his difficult venture and embrace his vision, as he often mentioned to us before he left for his final journey. We must succeed once again.

For this reason we hope you will participate and ask for your help in June. You can participate either as a volunteer or as a runner. Moreover, we would like to have a lot of spectators during the Games.

We would like you to join our dream to create a great event for our country. Let's be volunteers! It is the highest expression of selflessness and humanity which will make our world a better place to live in. Let's give our best self together for that goal, so that this difficult effort will be a successful one.

BECAUSE WE HAVE TO SUCCEED AGAIN!!!

We owe this not only to ourselves and to our world but also to the great late benefactor, whose soul will be filled with pure happiness!

Let's not forget that the Revival of the Nemean Games is the biggest sport and cultural event of our region. People living here were inspired by the Games and established the sacred truce in ancient times because of them!.

Visit us June 28th, 29th, 30th, 2024 to feel the joy of success. We are looking forward to meeting you. Thank you from the bottom of my heart.

Yours truly,
Spyridon K. Kyriakos
President of the Board of Directors of S.R.N.G.

ΑΝΑΓΓΕΛΙΑ 8^{ης} ΝΕΜΕΑΔΑΣ

OFFICIAL ANNOUNCEMENT OF THE 8th NEMEAD



Στο όμορφο χώρο του ναού του Δία στην Αρχαία Νεμέα πραγματοποιήθηκε για πρώτη φορά η επίσημη αναγγελία της 8ης Αναβίωσης των Νεμέων Αγώνων. Κοντά μας βρέθηκαν φίλοι και συνεργάτες καθώς και αρκετός κόσμος.

Εικ. 1. Ο ναός του Δία στην Αρχαία Νεμέα.

Εικ. 2. Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. κύριος Κυριάκος Σπυρίδων και ο Γενικός Γραμματέας κύριος Φενερλής Νικόλαος λίγο πριν την αναγγελία.

Εικ. 3. Ο κύριος Κυριάκος υποδέχεται τον αξιότιμο Δήμαρχο Νεμέας κύριο Φρούσιο Κωνσταντίνο.

The official announcement of the 8th Revival of the Nemean Games took place in the beautiful area of the temple of Zeus in Ancient Nemea. Friends, colleagues as well as plenty of people attended the event.

Pic.1. The magnificent temple of Zeus.

Pic. 2. The President of the BD Mr. Kyriakos Spyridon and the General Secretary Mr. Fenerlis Nikolaos.

Pic. 3. Mr. Kyriakos welcomes the honorable Mayor of Nemea, Mr. Frousiros Konstantinos.





Τα μέλη του Δ.Σ. του Συλλόγου για την Αναβίωση των Νεμέων Αγώνων υποδέχτηκαν τους επίσημους προσκεκλημένους αλλά και τα μέλη και τους φίλους του Συλλόγου.

Αριστερά στην πρώτη φωτογραφία βλέπουμε την Αντιπεριφερειάρχη Κορινθίας κα Αθηνά Κόρκα. Στην δεύτερη φωτογραφία η κα Παναγιώτα Κασίμη, προϊσταμένη εφορείας αρχαιοτήτων Κορινθίας. Δεξιά της και αριστερά της ο γεν. γραμματέας κος Φενερλής και ο πρόεδρος του Δ.Σ. κος Κυριάκος αντίστοιχα. Πλήθος κόσμου επισκέφτηκε εκείνη την ημέρα τον αρχαιολογικό χώρο της Νεμέας για να παρακολουθήσει την αναγγελία των αγώνων. Οικοδεσπότης της εκδήλωσης ήταν ο κος Φενερλής Νικόλαος, γεν. γραμματέας του Συλλόγου (τελευταία φωτογραφία).

Δεξιά στην πρώτη φωτογραφία, τον λόγο πήρε ο πρόεδρος του Δ.Σ. του Συλλόγου κος Κυριάκος Σπυρίδων και προλόγισε την εκδήλωση. Αμέσως μετά τον λόγο έλαβε ο αξιότιμος Δήμαρχος Νεμέας, κος Κωνσταντίνος Φρούσιος (δεύτερη φωτογραφία). Ο πρόεδρος του Ιδρύματος Μίλλερ, κος Ιωάννης Λάλλος, έλαβε το λόγο και αναφέρθηκε στους στόχους του ιδρύματος (τρίτη φωτογραφία). Η Αντιπεριφερειάρχης κα Κόρκα έλαβε τον λόγο (τέταρτη φωτογραφία). Ενώ τις ομιλίες έκλεισε από την πλευρά της Εφορείας Αρχαιοτήτων η κα Κασίμη, ανανεώνοντας το ραντεβού μας για τις 28 Ιουνίου 2024.

Ο Σύλλογος είχε την τύχει να έχει στο πλευρό του την Ιστορική Χορωδία του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών, υπό την διεύθυνση του Μαέστρου κ. Δημητρίου Καρούζου (κεντρική φωτογραφία).



The members of the Board of Directors of the Society for the Revival of the Nemean Games welcomed our guest to this amazing event.

On the left: in the first picture we can see the Deputy Regional Governor Ms. Athina Korka. In the second picture Mrs. Panagiota Kasimi, head of the Ephorate Antiquities of Corinth. To her right and left the president Mr. Kyriakos and the general secretary Mr. Fenerlis respectively. A large number of people visited the archaeological site of Nemea on that day to watch the Official Announcement of the Games. The host of this event was Mr. Nikolaos Fenerlis, general secretary of the Board (last picture).

Right: in the first picture the president of the Board of Directors, Mr. Kyriakos Spyridon who presented the event. After that, the honorable Mayor of Nemea, Mr. Konstantinos Froussios, took the floor (second picture). Next was the President of the Miller Foundation, Mr. Ioannis Lollos, who referred to the goals of the Foundation (third picture). Deputy Regional Governor, Mrs. Athina Korka, spoke about the efforts to improve the area (fourth picture). The speeches were completed by the head of the Ephorate of Antiquities of Corinth, Mrs. Panagiota Kassimi, renewing our appointment for June 28th, 2024.

The Society was lucky enough to have the Historic Choir of the Attorney's Association of Athens on our side, under the direction of maestro Dimitris Karouzos.





Επάνω: ο πρόεδρος του Δ.Σ. καις Κυριάκος, ο μαύρος κύριος Καρούζος και ο Δήμαρχος της Νεμέας καις Φριάσιος, ανήκουν στα μέλη της χορωδίας.
Κάτω: τα μέλη της χορωδίας έχουνθαξώνει στον κήπο του Μουσείου της Αρχαίας Νεμέας.

*The President of the Board of Directors, Mr. Kyriakos, maestro Mr. Karouzos and the Mayor of Nemea Mr. Friaisis among the members of the choir
Down: members of the choir are enjoying the Museum garden*





Αριστερά: Ο μακέτρος καις Δημήτριος Καρουζός.

Κάτω: Μετά το τέλος της εκδήλωσης ακολούθησε δεξιωση στο εστιατόριο Όνος και Ελαίος στην Νέμεα. Τα μέλη της χορωδίας και φίλοι των Διαλέγοντων στέκαναν τη βραδιά τους απολαμβάνοντας καλό φαγητό στον καταπληκτικό κήπο του εστιατορίου.

Left: Maestro Mr. Dimitrios Karouzos.

Down: After the event, a reception followed at the restaurant "Onos kai Elaioi" in Nemea. Members of the choir and friends of the Society for the Revival of the Nemean Games spent their evening enjoying tasty food in the relaxing garden of the restaurant.





Κλειστούς διαδρόμους συναντούσε ο επισκέπτης του αρχαίου σταδίου της Νεμέας την άνοιξη. Σκοινιά και απαγορεύσεις! Μέρος του περιβάλλοντα χώρου στο στάδιο κλειστό!

Ο Σύλλογός μας, ανταποκρινόμενος για άλλη μία χρονιά στο κάλεσμα της Εφορείας Αρχαιοτήτων Κορινθίας, ανέλαβε να καθαρίσει τα πρανή του Αρχαίου Σταδίου του τόπου μας. Όπως μπορείτε να παρατηρήσετε στις φωτογραφίες σε αυτή τη σελίδα, ο χώρος παρέμενε κλειστός για το κοινό καθώς ήταν υπαρκτός ο κίνδυνος δασικής πυρκαγιάς. Μιας πυρκαγιάς που αν συνέβαινε θα μπορούσε να επλεκταθεί εκτός από το χωρίο της Αρχαίας Νεμέας και στοΝαό του Νέμειου Δία αλλά και στο μουσείο.

Ο Σύλλογός μας με αυξημένο το αίσθημα ευθύνης προς τον τόπο του, ανέλαβε με ιδία μέσα και έξοδα το κόστος της αποψύλωσης και συντήρησης των πράσινων χώρων του Σταδίου σε καλή κατάσταση, ώστε αυτός να καταστεί και πάλι επισκέψιμος.

Να υπενθυμίσουμε εδώ ότι το Αρχαίο Στάδιο, ο Ναός του Νέμειου Δία και το Μουσείο της περιοχής δέχονται περίπου 70.000 επισκέπτες το χρόνο. Ο χώρος του σταδίου παραμένει κλειστός κατά τη χειμερινή περίοδο, λόγω έλειψης προσωπικού.

Είναι σημαντική η εθελοντική προσφορά του Συλλόγου ώστε να κρατηθεί ο χώρος ανοιχτός και επισκέψιμος.





ΑΡΧΑΙΟ ΣΤΑΔΙΟ: ΕΤΗΣΙΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ ΧΩΡΟΥ

ANCIENT STADIUM: ANNUAL CLEANING OF THE SURROUNDING AREA

The visitor to the Ancient Stadium of Nemea encountered many closed corridors last Spring. Ropes and bans had been placed as part of the surrounding area in the Ancient Stadium was closed.

The Society for the Revival of the Nemean Games responded to the call of the Ephorate of Antiquities of Corinth making a vital contribution by cleaning the slopes of the Ancient Stadium. As you can see in the photos to the left, part of the site remained closed to the public due to the high risk of forest fire. Had the area been caught fire, it could have spread not only in the village of Ancient Nemea but also to the Temple and Sanctuary of Nemean Zeus and the Archaeological Museum.

The Society for the Revival of the Nemean Games, having a high sense of responsibility, undertook the task of the deforestation and maintenance of the green areas of the Stadium, so that it can be fully visited again.

It is known that the Ancient Stadium, the Temple of Nemean Zeus and the Museum are visited by approximately 70.000 visitors per year. Yet, the Ancient Stadium remains closed during the winter period, due to lack of staff.

The voluntary contribution of the Society is of great importance in order to keep the Ancient Stadium accessible.

ΕΘΕΛΟΝΤΕΣ - VOLUNTEERS

Οι αφανείς ήρωες κάθε Νεμεάδας. Άνθρωποι που βρίσκονται δίπλα μας, γύρω μας. Ήρωες γιατί χωρίς αυτούς τίποτε δεν θα είχε συμβεί.

Χάρη στην καθοριστική συμβολή των εθελοντών μας ο Σύλλογος έχει διοργανώσει 7 επιτυχημένες Αναβιώσεις των Νεμέων Αγώνων. Οι εθελοντές προσφέρουν ανιδιοτελώς τις υπηρεσίες τους για να ανεβάσουμε πιο ψηλά τον τόπο μας.

Ο εθελοντισμός είναι μία κορυφαία πράξη ανθρωπιάς, που αμβλύνει τα προβλήματά μας και κάνει τον κόσμο μας ομορφότερο.

Σας ευχαριστούμε που είστε πάντα δίπλα μας!!!



The unseen heroes of every Nemead. These people are always by our side, supporting us. Heroes! But for their efforts, nothing would ever be accomplished.

Thanks to their decisive contribution the Society has organised 7 successful Revivals of the Nemean Games so far. Every single one of them selflessly offers their services to raise our country even higher.

It is widely known that volunteering is a supreme act of humanity, which alleviates serious problems and makes this world, our world, a better place to live in.

Thank you for being by our side!!!





diaδrasis



Η ομάδα της AMKE diadrasis πέρασε μια εβδομάδα γεμάτη δραστηριότητες στον αρχαιολογικό χώρο της Αρχαίας Νεμέας. Σκοπός του οργανισμού είναι η μέριμνα, η προστασία και η διάδοση της ανεξερεύνητης πολιτιστικής κληρονομιάς μας.

Τελειώνοντας με επιτυχία το πρόγραμμα που αφορούσε τα παιδιά των δημοτικών της Νεμέας, οι κυρίες Λυδία Δρόλια, Μυρτώ Βατικιώτη και Λάουρα Ταπίνη έκαναν στάση στο γραφείο στις 3 Νοεμβρίου, για να ενημερωθούν για την ιστορία του Συλλόγου, το αρχαίο στάδιο και την Αδράστεια πηγή, καθώς υπήρξε μία σκέψη να τα εντάξουν σε επόμενη δραστηριότητά τους την Άνοιξη του 2024.

Περιμένουμε με ανυπομονησία την επόμενη εκπαιδευτική δραστηριότητά σας στην περιοχή μας!!!

The AMKE diadrasis team spent a full of activities week at the archaeological site of Ancient Nemea. Their mission is to care for, conserve, protect and raise awareness on our unrevealed Cultural Heritage.

Having successfully completed the program concerning the children attending Nemea's primary schools, Ms. Lydia Drolia, Ms. Myrto Vatikioti and Ms. Laura Tapini stopped by our office on November 3rd. They wanted to learn about the history and the activities of the Society, the ancient stadium of the area and the Ardrasteia spring, as they considered the possibility of including them in their next activity in 2024.

We are looking forward to taking part in your next educational project!!!

Herit Angels

Οι μαχητές των μνημείων



ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

«Οι μαχητές των Μνημείων»

Εκπαιδευτικά προγράμματα για τα Δημοτικά Σχολεία της Νεμέας

Η AMKE diadrasis σε συνεργασία με την Εφορεία Αρχαιοτήτων Κορινθίας πραγματοποίησαν στον Αρχαιολογικό Χώρο της Νεμέας, από 30 Οκτωβρίου έως 3 Νοεμβρίου 2023, μία σειρά εκπαιδευτικών προγραμμάτων για παιδιά δημοτικού, με τίτλο «Οι μαχητές των Μνημείων*».

Στο πλαίσιο των εκπαιδευτικού προγράμματος οι μαθητές, παίζοντας, έμαθαν για τη σημασία των μνημείων και για την ανάγκη προστασίας τους από τα έντονα καιρικά φαινόμενα. Συμμετείχαν συνολικά 190 παιδιά, της Α' έως ΣΤ' τάξης, από το 1ο και από το 2ο Δημοτικό Σχολείο Νεμέας.

Ευχαριστούμε θερμά το προσωπικό του Μουσείου, η βοήθεια του οποίου συνέβαλε σημαντικά στην επιτυχία του προγράμματος καθώς και στην αξέχαστη εμπειρία που αποκόμισαν τα παιδιά.

Τέλος, δύσον αφορά στη συνέχεια του έργου, τα εκπαιδευτικά προγράμματα θα επαναληφθούν για παιδιά Γυμνασίου και Λυκείου. Ο στόχος των επόμενων εκπαιδευτικών προγραμμάτων είναι τα παιδιά στην αρχή να κατανοήσουν τις απειλές της κλιματικής αλλαγής, στη συνέχεια να προτείνουν τρόπους προστασίας των μνημείων και τέλος να αναλάβουν δράση σχεδιάζοντας και υλοποιώντας εθελοντικές δράσεις προστασίας σε μνημεία της περιοχής τους.

*Το εκπαιδευτικό πρόγραμμα «Οι μαχητές των Μνημείων» πραγματοποιείται στο πλαίσιο των Ευρωπαϊκών Ημερών Πολιτιστικής Κληρονομιάς και χρηματοδοτείται από το Συμβούλιο της Ευρώπης και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Τέλος, έχει εγκριθεί από την Περιφερειακή Διεύθυνση Πρωτοβάθμιας & Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης Πελοπονήσου για το σχολικό έτος 2023-2024.

Ιστοσελίδα έργου: <http://www.diadrasis.org/el/awareness/the-defenders-of-monuments>

PRESS RELEASE

“The Defenders of Monuments”

Educational programmes for primary schools of Nemea

AMKE Diadrasis, in collaboration with the Ephorate of Antiquities of Corinth, carried out a series of educational programmes for primary school children, entitled “*The fighters of the Monuments**”, at the Archaeological Site of Nemea, from October 30 to November 3, 2023.

As part of the educational programme, the students were informed about the importance of the monuments and the need to protect them from severe weather. 190 children participated in the event.

We sincerely thank the staff of the Museum, whose help contributed significantly to both the success of the programme as well as to the children having an unforgettable experience.

Regarding the continuation of the project, it has been decided that the educational programmes will be repeated for high school children. The goal of the following educational programmes is not only for the children to understand the threats of climate change and to protect the monuments but also to take action by planning and implementing voluntary protection actions at for monuments in their area.

* “*The Defenders of Monuments*” is a project by Diadrasis in collaboration with the Ephorate of Antiquities of Corinth, funded and implemented within the framework of the European Cultural Heritage Days joint action of the Council of Europe and the European Union.

Website: <http://www.diadrasis.org/el/awareness/the-defenders-of-monuments>

ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ - VISITORS

On January 16th Professor Deane Lamont and his students stopped by our office during their visit to Nemea area. During his previous visit to the area Professor Lamont had been given a tour of the site by Professor Miller himself. This is the professor's first visit after the coronavirus period and he was deeply moved. Shortly before leaving the office, he left us a memento from his precious visit as the site.



16 Ιανουαρίου 2023

Ο Καθηγητής Deane Lamont και οι φοιτητές του μας έκαναν την τιμή και σταμάτησαν στο γραφείο του Συλλόγου μας κατά τη διάρκεια της επίσκεψής τους στην περιοχή της Νεμέας.

Ο καθηγητής Lamont υπήρξε φίλος του αείμνηστου καθηγητή Στέφανου Μίλλερ. Κατά την προηγούμενη επίσκεψή του στην περιοχή (τον Ιανουάριο του 2016) είχε ξεναγηθεί στο χώρο από τον ίδιο τον καθηγητή Μίλλερ.

Αυτή είναι η πρώτη επίσκεψη του καθηγητή μετά τον κορονοϊό και ήταν βαθύτατα συγκινημένος. Λίγο πριν αποχωρήσει από το γραφείο μας άφησε για ενθύμιο μία φωτογραφία του από την προηγούμενη επίσκεψή του.



Δημοτικό Σχολείο Μυρτιάς Ηλείας

7 Απριλίου, μέρα χαράς για όλους του μαθητές, καθώς τα σχολεία έκλεισαν για τις διακοπές του Πάσχα.

Για τους μαθητές του Δημοτικού Σχολείου Μυρτιάς Ηλείας ήταν ακόμη καλύτερη μέρα, καθώς τους δόθηκε η ευκαιρία να πάνε ολοήμερη εκδρομή στην Νεμέα και την ευρύτερη περιοχή της. Το σχολείο επέλεξε την Αρχαία Νεμέα ως ενδιάμεση στάση της εκδρομής τους. Μαθητές και δάσκαλοι ξεναγήθηκαν στην περιοχή.

Περνώντας από το γραφείο του Συλλόγου για την Αναβίωση των Νεμέων Αγώνων ενημερώθηκαν για το έργο του Συλλόγου στην περιοχή και τους αγώνες μέσα στο Αρχαίο Στάδιο.

Primary School of Myrtia.

April 7th was a day of joy for every student as schools closed for Easter holidays. For the students of the Primary School of Myrtia it was an even better day, as they were given the opportunity to go on a day trip to Nemea. Visiting the office of the Society, the students were informed about the Revival of the Nemean Games and the previous Games.

Ειδικό δημοτικό Σχολείο Κορίνθου.

9 Μαΐου 2023

Παρότι Μάιος ο καιρός δεν έκανε τη χάρη στα παιδιά από το ειδικό δημοτικό σχολείο Κορίνθου και ο ήλιος δεν βγήκε. Ωστόσο, κόντρα στη συννεφιασμένη ημέρα, τη διάθεση μάς έφτιαξαν γρήγορα οι χαρούμενες φωνές των παιδιών που βρέθηκαν στο Αρχαίο Στάδιο της Νεμέας για εκπαιδευτικούς σκοπούς.

Και ήταν όλοι εκεί: ο Βασιλής, ο Μιχάλης, ο Θανάσης, κι ο άλλος Μιχάλης, ο Γιώργος, ο Κωνσταντίνος, ο Άγγελος και ο Μάξιμος. Όλοι τους φόρεσαν χιτώνες, περάσανε μέσα από την κρυπτή έσοδο και στάθηκαν υπερήφανοι στην εκκίνηση του σταδίου. Κοιτάζανε το βωμό που βρίσκεται περίπου 90 μέτρα μακριά και με την παρότρυνση των ακούραστων και ιδιαίτερα χαρούμενων δασκάλων τους ξεκίνησαν να τρέχουν.

Οι δάσκαλοι των παιδιών: κα Μαρία Γιαννακοπούλου, κα Γεωργία Στρόφιδη, και Ελισάβετ Τσιούγκον, κα Βασιλική Κοκκώνη, κα Ιωάννα Μεσίδου, κα Δήμητρα Πούλου και ο κ. Βασιλής Καραπανάγος απόλαυσαν τον στίβο επίσης.



Τα παιδιά και εκπαιδευτικοί παρέλαβαν ως αναμνηστικό αυτής της της εμπειρίας ένα μπλουζάκι από την Νεμέαδα του 2022.

Στην συνέχεια οι εκπαιδευτικοί επέλεξαν το μουσείο για να δώσουν στους μαθητές τους μία άλλη οπτική από την ιστορία του τόπου μας.

Δάσκαλοι και μαθητές δώρισαν στον Σύλλογο μας το βιβλίο που έχουν εκδώσει, έργο που εξέδωσε το σχολείο σε συνεργασία με τους μαθητές του.

Περισσότερα για το έργο του ειδικού δημοτικού σχολείου Κορίνθου μπορείτε να βρείτε στο <https://blogs.sch.gr/dimeidkorinth/> και στη σελίδα τους στο facebook: Facebook.com/people/Ειδικό-Σχολείο-Κορίνθου/100035070487970/

Special Primary School of Corinth

Even though it was May, the weather was too cold and gloomy. However, children's joyful voices filled the Ancient Stadium of Nemea. All the students were there: Vassilis, Michalis, Thanasis, a second Michalis, George, Konstantinos, Angelos and Maximos. All of them passed through the hidden entrance wearing tunics and proudly stood at the starting line of the stadium.

The tireless and happy teachers encouraged the children to run to the altar.

The children's teachers: Ms. M. Giannakopoulou, Ms. G. Strofylla, Ms. El. Tsougou, Ms. Vasiliki Kokkoni, Ms. Ioan. Mesidou, Ms. D. Poulou and Mr. V. Karapanagos enjoyed the race, too.

Then teachers chose the museum in order to give their students another perspective of the history of Greece. Teachers and students donated a book to the Society that they have published by themselves..



19 Σεπτεμβρίου 2023

Ο καθηγητής Πανεπιστημίου κύριος Ευάγγελος Αλμπανίδης και οι φοιτητές του περάσανε ένα όμορφο πρωινό στην Αρχαία Νεμέα. Επισκεφτήκαν τους αρχαιολογικούς χώρους της περιοχής μας και στη συνέχεια ενημερώθηκαν για τις δράσεις του Συλλόγου μας.

On September 19th 2023 professor Evangelos Albanidis and his students spent a beautiful morning in Ancient Nemea. They visited the archaeological sites of our area and then they came to the office and they were informed about the Society and the revival of the Nemean Games.



27 Σεπτεμβρίου 2023

Η αγαπητή κυρία Rita Rousos μας έκανε την τιμή και επισκέφτηκε για ακόμη μία φορά το γραφείο του Συλλόγου μας. Μαζί της αρκετοί τουρίστες από το Ηνωμένο Βασίλειο που ενημερώθηκαν για την επικείμενη 8η Νεμέαδα.

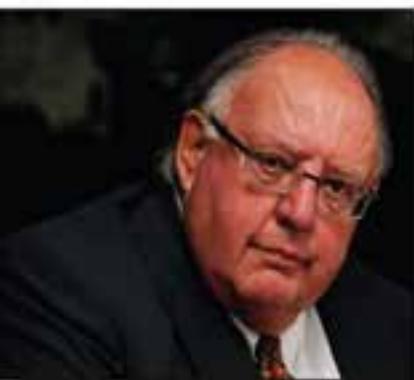
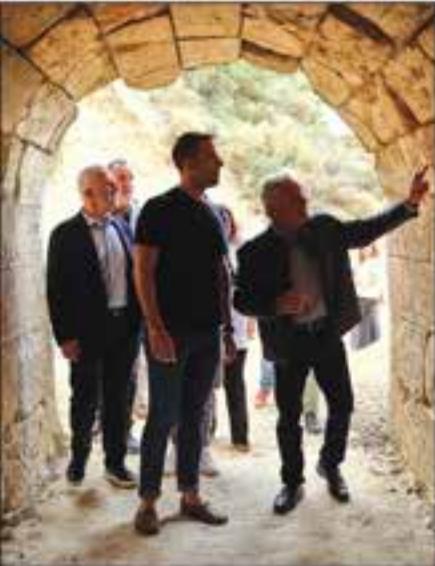
On September 27th, we were visited by our dearest friend Ms. Rita Roussos who was accompanying a group of tourists from the UK.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΣΥΡΙΖΑ ΚΩΣΤΑΣ ΚΑΣΣΕΛΑΚΗΣ ΣΤΟΝ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟ ΧΩΡΟ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΑΣ ΝΕΜΕΑΣ

SYRIZA PRESIDENT MR. KASSELAKIS VISITS THE ARCHAEOLOGICAL SITES OF NEMEA

Μια ξεχωριστή επίσκεψη δέχτηκαν οι δύο αρχαιολογικοί χώροι της Αρχαίας Νεμέας. Ο πρόεδρος του ΣΥΡΙΖΑ, Στέφανος Κασσελάκης, ξεναγήθηκε από τον πρόεδρο του Δ.Σ. του Συλλόγου για την Αναβίωση των Νεμέων Αγώνων κύριο Σπυρίδωνα Κυριάκο στους δύο αρχαιολογικούς χώρους της περιοχής.

A special visit was made to the two archaeological sites of Nemea. The President of SYRIZA Stefanos Kassidakis, spoke with the President of the Board of Directors of the Society about the Revival of the Nemean Games, Mr. Spyridon Kyriakos while he was walking through the ancient area.



ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ HONORARY COMMITTEE

Με μεγάλη μας λύπη ανακοινώνουμε την απόλεια ενός μέλους της Τιμητικής Επιτροπής μας.

We deeply regret to announce the loss of a member of our Honorary Committee.

Θεοδώρος Πάγκαλος Theodoros Pangalos

Theodoros Pangalos, was born on August 17th 1938 in the town of Elefsina, in west Attica, died in Athens on May 31st 2023.

He was elected as a member of the parliament for the first time in the 1981 general election and had been continuously re-elected since until 2012.

His most famous quote was:

"Μαζί τα φαγαμε!"

meaning:

"we are all responsible for the dept!".

wikipedia.org

Ο Θεόδωρος Πάγκαλος γεννήθηκε στην Ελεύσινα στις 18 Αυγούστου 1938 και πέθανε στην Αθήνα στις 31 Μαΐου 2023.

Εκλέχτηκε για πρώτη φορά βουλευτής στην Αττική το 1981 ιδιότητα που κατείχε αδιάλειπτα έως το 2012.

Έμεινε στην ιστορία το σχόλιο του Πάγκαλου "απάντηση εις την κατακραυγή που υπάρχει εναντίον του πολιτικού προσωπικού της χώρας πάντα τα φάγατε τα λεφτά; που μας ρωτάει ο κόσμος, είναι αυτή:

Σας διορίσαμε. Τα φάγαμε όλοι μαζί..."

Πηγή wikipedia.org

NEA ΜΕΛΗ - NEW MEMBERS

Με χαρά καλωσορίζουμε στον Σύλλογό μας τα παρακάτω 26 νέα μέλη, τα οποία ενεγράφησαν τους τελευταίους δώδεκα μήνες (με χρονολογική σειρά):

It is a pleasure to welcome to our Society the following 26 new members who have joined us during the past twelve months (in chronological order):

Παρασκευή Κωνσταντίνα
Σμιτάνια
Αντώνιος Φενερλής
Σπυρίδοιλλα Παπαϊωάννου
Κωνσταντίνος Μπαναγής
Δήμητρα Αγγελή
Αικατερίνη Μάζη

Βασιλική Αλτανοπούλου
Χρυσούλα Κατσάνου
Νικόλαος Γαστουνιώτης
Δήμητρα Παπαγεωργίου
David Bates
Janet Alibrandi
Ηλίας Μάνος

Νικόλαος Καραχάλιος
Ιωάννης Φλώκας
Σπύρος Μαλακός
Paul Metcalf
Αντώνιος Αλακιώτης
Δήμητρα Φελούκα
Jack Nickel

Ελένη Τσαμαδού
Κωνσταντίνος Κόρακας
Eleftherios Xixis
Karen Kehr
Damon Smith
Κωνσταντίνα Πλακογιάννη

ΔΩΡΗΤΕΣ - DONORS

Οι παρακάτω υποστήριξαν τον Σύλλογό μας κατά το απερχόμενο έτος με δωρεές μεγάλες και μικρές. Όλες είναι ευπρόσδεκτες και όλες χρησιμοποιούνται για τους κοινούς μας στόχους. Τους οφείλουμε ευγνωμοσύνη και ελπίζουμε ότι το παράδειγμά τους θα το ακολουθήσουν και πολλοί ακόμα φίλοι.

*Οι δωρεές με αστερίσκο και έντονη γραμματοσειρά έγιναν εις μνήμην του Καθηγητή Στέφανου Γκ. Μίλλερ.

The following have supported our Society during the past year with donations large and small. All are appreciated, and all are used for our common goals. We gratefully acknowledge them, and hope that their example will be followed by ever more friends.

*Donations with an asterisk and in bold font were made in memory of Professor Stephen G. Miller.

Βουλή των Ελλήνων	Theodosis Kalogiannis	Ευάγγελος Βαρδάκας	Monique Kelenc
George & Tina Kolovos	Marcos Karnezos	Παναγιώτης Μπάρμπας	Patrick Meunier
Constantine Zyouris	Karen M. McIntosh	Παναγιώτης Βαλαβάνης	Αρτεμις Αννίνος
Christine Zyouris	Vassiliki (Vali) Bensinger	Ιωάννης Φλώκας	Ευτυχία Ταπίνη
Peter Zyouris	Διονύσιος Γρίβας	Γεώργιος Πυργάκης	Ελένη Τσαμαδού
Andrew Zyouris	Ελένη Καρκαζή	Eleftherios Xixis	Karen Kehr
* Roy Blakeney Woolsey	William Dillon	Maria Argyrakis	David Kerr
* Patty Woolsey	Marsha Dillon	Christos Argyrakis	Robert John Horne
Αθανάσιος Σιννης	Professor Aristotle V.	Παναγιώτης Βακρινάκης	Megan Jones
George Katsouras	Michopoulos	Braatz Heidum	Ελένη Μούσχουρα
Paraskevi Katsouras	Spyridon Parashis	Gary Zouzoulas	Μιράντα Σπίθα
Vasili Katsouras	Arthur Dimitris Parashis	Ilias Katsoudas	Σοφία Γαστουνιώτη
Sotiri Katsouras	Amy Barber	Professor Sophia Manoulian	Laurie L. Rohrer
Anastasia Zisopoulou	Stephanie Gray	Kugeares	Andrew Gellie
Kenneth Christie	Jon Hopkins	Rita Roussos	Eileen Lee
Carmen Christie	Annette Hopkins	Κωνσταντίνος Κόρακας	Mike Lee
Carmelo Maci	Εκπαιδευτήρια Γείτονας –	Κατερίνα Κόρακα	Helena Peres
Michèle Boschloos-Maci	Geitonas School	Σταυρούλα Γεωργιοπούλου	Αλόστολο Κοζούπολη
Spiros Agathos-Skikos	Γιώργος Χαλκιάς	Παντελεήμων Αβαρλής	Professor, Vasiliki Aroniadou
Helene Agathos-Skikos	*Michael Severin (in honor of Professor Randall M. Colaizzi)	Δήμητρα Αβαρλή	Anderjaska
Kelly Agathos-Skikos	*Martha Severin (in honor of Professor Randall M. Colaizzi)	Παναγιώτα Λάμπρη	Professor John E. Fischer
Jean-Martin Van der Hoeven	Χριστίνα Παπανόερου	Μιχάλης Δόνας	Γιώργος Νικητάκος
Lambros Papaconstantinou	Γιαννακάκη	Αντώνης Αλακιώτης	Κωνσταντίνος Δημόπουλος
Elias Papaconstantinou	Bradly Barnet	Λάουρα Ταπίνη	Θεόδωρος Καρυώτης
Αρπελουργία & Οινοποιία Α. & Γ. Παπαϊωάννου Ο.Ε.	Steven W.	Eileen Lee	Δημήτριος Μπακασέτας
Costas Mimikopoulos	Wendy L. Ping	Μαρία Πιπίλου	Ευαγγελία Πέππα
George Demakas	Kωνσταντίνος Τασούλας	Dr. Linda Sue Galate	Αγγελική Πανοπούλου
Vasilios Asimakopoulos		Jorg Lippmann	Mike Lee
Yannis Fragiadakis		Δημήτριος Τσιμπινός	Peres Helena
		Karen Kehr	Andrew Gellie

ΟΓΔΟΗ ΝΕΜΕΑΔΑ, ΝΕΜΕΑ 2024

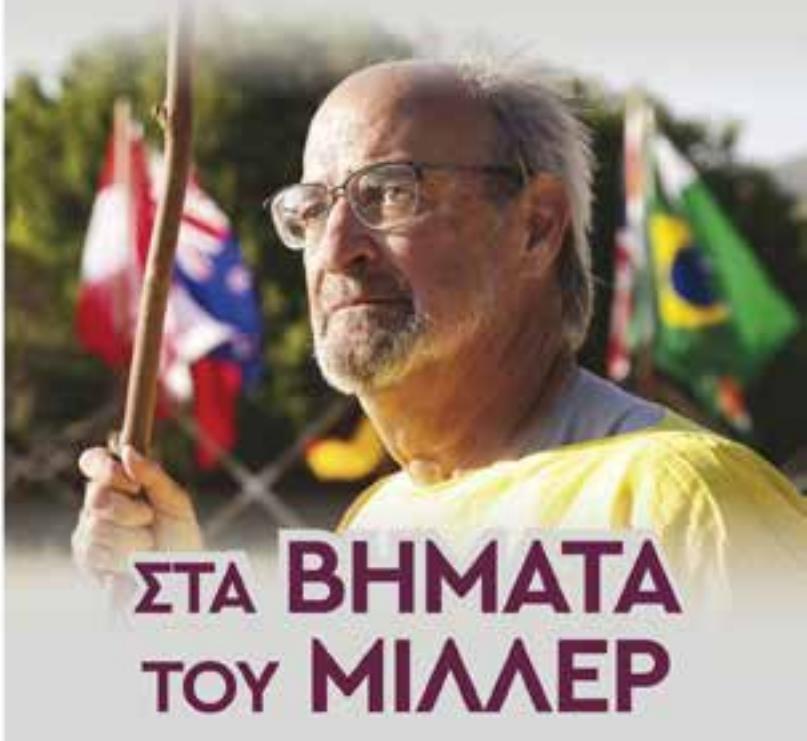
*To 1996, to 2000, to 2004, to 2008, to 2012, to 2016, και πάλι το 2022
γράψαμε και ... ζήσαμε Ιστορία! Οι Νέμεοι Αγώνες αναγεννήθηκαν.
Στις 28, 29 και 30 Ιουνίου του 2024 που θα επαναληφθούν ...
ελάτε να γίνετε και εσείς μέρος της Ιστορίας!*

Οι αρχαίοι Έλληνες πανηγύριζαν στη Νεμέα αγώνες που αποτελούσαν, μαζί με εκείνους των Δελφών, της Ισθμίας και της Ολυμπίας (που σήμερα είναι οι πιο γνωστοί), το λεγόμενο κύκλο των ιερών αθλητικών εορτών. Για μικρό χρονικό διάστημα κάθε χρόνο, σ' έναν από αυτούς τους τέσσερις χώρους εναλλάξ, μια ιερή εκεχειρία σταματούσε κάθε πόλεμο και εχθροπραξία. Όλοι οι Έλληνες — Σπαρτιάτες και Αθηναίοι, Κορίνθιοι και Αργήτες, Μακεδόνες και Κρήτες — αναγνωρίζοντας την κοινή τους ανθρώπινη υπόσταση, συγκεντρώνονταν εκεί. Αυτή η συστηματική και τακτική παρότρυνση για ειρήνη, παρόλο που περιοριζόταν σε λίγες ημέρες κάθε χρόνο, είναι η πρώτη που οργανώνεται στην ιστορία της ανθρωπότητας σε διεθνές επίπεδο. Επομένως οι αρχαίες εορταστικές συναντήσεις στην Νεμέα, στην Ολυμπία, στους Δελφούς και στην Ισθμία είναι οι κατευθείαν πρόγονοι των σημερινών Ολυμπιακών Αγώνων καθώς και των Ηνωμένων Εθνών.

Ο Σύλλογος για την Αναβίωση των Νεμέων Αγώνων (που σήμερα αριθμεί πάνω από χίλια μέλη σε όλο τον κόσμο) ιδρύθηκε με την πεποίθηση ότι υπάρχει και σήμερα περιθώριο, ίσως και ανάγκη, για τον μέσο άνθρωπο — ανεξάρτητα από εθνικότητα, γλώσσα, θρησκεία, φύλο, ηλικία ή αθλητικές επιδόσεις — να λάβει μέρος σε μια διεθνή αθλητική συνάντηση. Έτσι και έγινε το 1996, το 2000, το 2004, το 2008, το 2012, το 2016 και το 2022: περισσότεροι από 5600 άνθρωποι από 122 διαφορετικές χώρες, ηλικίας από 4 έως 96 ετών, πρόσθεσαν τα αποτυπώματα τους σε αυτά των αρχαίων.

Δεν σημειώθηκαν ρεκόρ ούτε απονεμήθηκαν μετάλλια. Οικογένειες καθισμένες στις πλαγιές του σταδίου πήραν μέρος στον εορτασμό όπως και οι αθλητές. Οι αγώνες οργανώθηκαν κατά ηλικία και φύλο και συνοδεύονταν από μουσική και χορό. Όλοι οι συμμετέχοντες έτρεξαν ξυπόληπτοι και με αρχαίο χιτώνα που φόρεσαν στο αρχαίο αποδυτήριο. Μπήκαν στο αρχαίο στάδιο μέσα από την ίδια θολωτή δίοδο, από όπου πέρασαν και οι αθλητές τον 4ο π.Χ. αώνα. Ξεκίνησαν από την ίδια πέτρινη αφετηρία, χρησιμοποίησαν τον ίδιο μηχανισμό εκκίνησης και οι νικητές έλαβαν τα ίδια σύμβολα νίκης: μια κορδέλα δεμένη στο κεφάλι και ένα κλαδί φοίνικα. Στο τέλος της ημέρας οι νικητές στεφανώθηκαν με το ίδιο στεφάνι από αγριοσέληνο που ήταν και το εφήμερο σύμβολο νίκης στους αρχαίους αγώνες στη Νεμέα.

NEMEA 2024 28-30 ΙΟΥΝΙΟΥ



ΣΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΜΙΛΛΕΡ

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΒΙΩΣΗ ΤΩΝ ΝΕΜΕΩΝ ΑΓΩΝΩΝ
www.nemeangames.org | 2746024125

Όλοι όμως ανεξαιρέτως κέρδισαν ως ανταμοιβή το ότι τα πονεμένα πόδια τους ήθαν σε επαφή με την ίδια γη, όπου αρχαία πόδια έτρεξαν πριν από 2.300 χρόνια, και την επίγνωση ότι ήθαν σε άμεση επαφή με την αρχαία ιδέα και το αρχαίο πνεύμα, που ακόμα ζει στην γη της Νεμέας.

Η Ογδοή Νεμέαδα θα γίνει στις 29 Ιουνίου του 2024 και όσοι θα ήθελαν να μοιραστούν αυτή την ιδέα είναι καλεσμένοι να συμμετάσχουν.

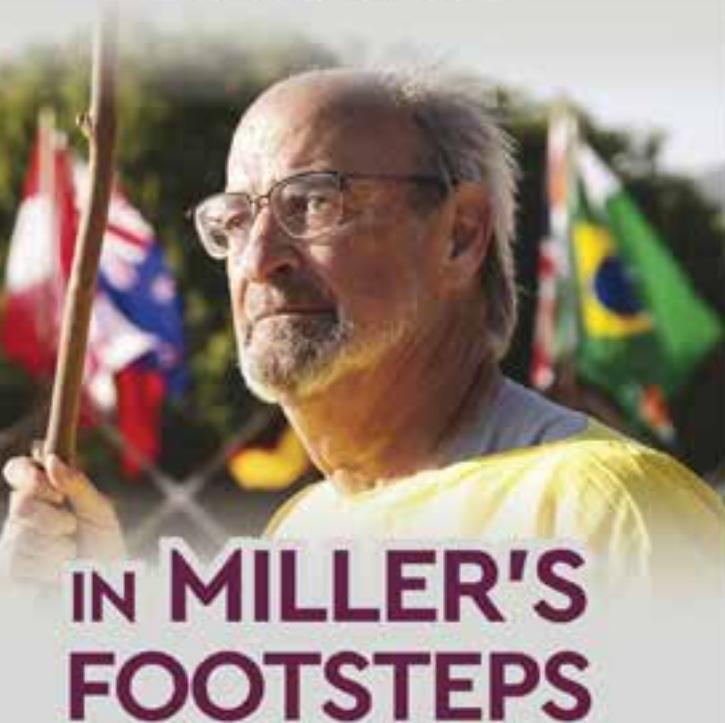
Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε μας στη διεύθυνση www.nemeangames.org ή τηλεφωνήστε μας στον αριθμό (30) 27460-24125. E-mail: info@nemeangames.org.

EIGHTH NEMEAD, NEMEA 2024

In 1996, 2000, 2004, 2008, 2012, 2016 and again in 2022 history was made ... and lived! The Nemean Games were reborn. On June 28, 29 and 30, 2024, they will happen again. Come and become a part of History!

NEMEA 2024

28-30 JUNE



SOCIETY FOR THE REVIVAL OF NEMEAN GAMES
www.nemeangames.org | 2746024125

The ancient Greeks celebrated festivals at Nemea that were part of the cycle of games at Delphi, Isthmia, and (best known today) Olympia.

At each one of these four sites in rotation, for a brief period each year, wars and hostilities were suspended by a sacred truce, and all Greeks — Spartans and Athenians, Corinthians and Argives, Macedonians, and Cretans — gathered in recognition of their common humanity.

This impulse toward peace — albeit limited to a few days each year — was the first in the history of mankind on an organized, regular, and international scale.

Thus, the ancient festivals at Nemea, Olympia, Delphi, and Isthmia are the direct ancestors of today's Olympic Games as well as of the United Nations.

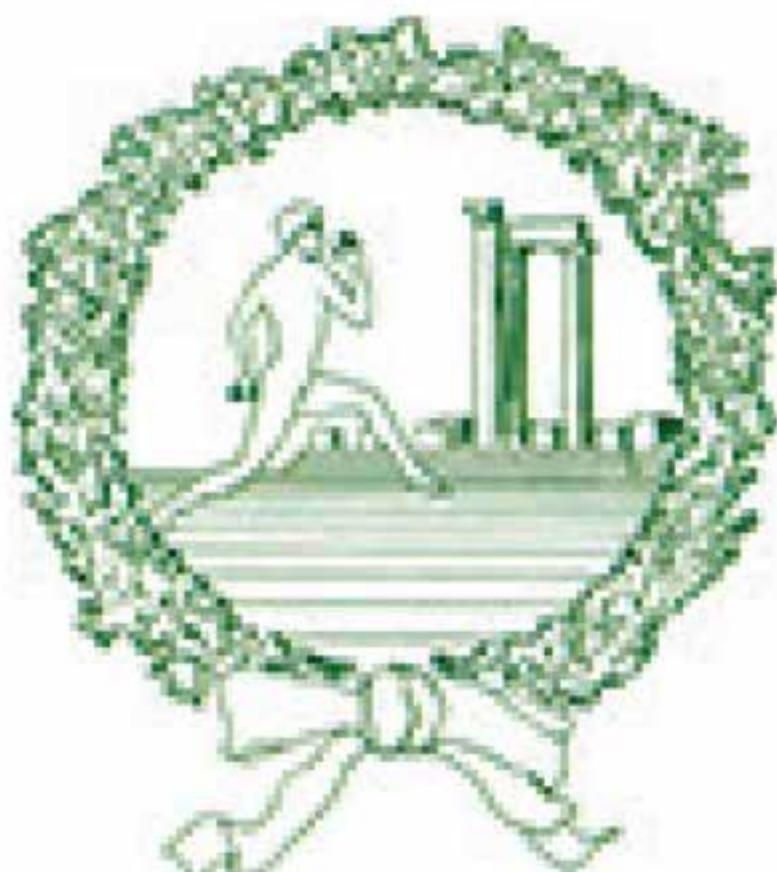
The Society for the Revival of the Nemean Games (which now has more than 1000 members from around the world) was founded in the belief that there is today scope and perhaps even the need for the average person — regardless of ethnicity, language, religion, gender, age, or athletic ability — to participate in an international athletic festival. And so it happened in 1996, 2000, 2004, 2008, 2012, 2016 and 2022. More than 5600 people from 122 different countries, ranging in age from 10 to 96, have added their footprints to those of ages long gone.

No records were kept and no medals were awarded. Families with picnics on the slopes of the stadium were as much a part of the festival as the runners. Races were organized by gender and age, and were interspersed with music and dances. All the participants ran barefoot and in ancient tunics which they put on in the ancient locker room. And they entered the stadium through the same tunnel where athletes passed in the 4th century B.C. They started from the same stone line and with the same starting mechanism, and the winners received the same initial tokens of victory: a ribbon tied around the head and a palm branch. At the end of the day the victors received the same crown of wild celery that was the ephemeral symbol of the victory at the ancient Nemean Games. But all the participants were rewarded with feet sore from contact with the same earth where ancient feet ran more than 2,300 years ago — and by the knowledge that they had been in direct physical contact with an ancient idea, an ancient spirit, that still lives at the earth of Nemea.

The Eighth Nemead will take place on **June 29, 2024**, and all who would share in that idea and that spirit are invited to participate.

*Further information is available in Greece by:
phoning: (30) 27460-24125;
email: info@nemeangames.org.
website: www.nemeangames.org.*





Τα Νέα των Νεμέων Αγώνων είναι ετήσια περιοδική έκδοση με τις δραστηριότητες του Συλλόγου για την Αναβίωση των Νεμέων Αγώνων.

Περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα:

www.nemeangames.org

Διεύθυνση επικοινωνίας:

Τ.Θ. 2020,

Νεμέα, Τ.Κ. 20500

Τηλέφωνο Επικοινωνίας: 0030 27460 24125

Ηλεκτρονική διεύθυνση: info@nemeangames.org

20

News of the Nemean Games is an annual report of the activities of the Society for the Revival of the Nemean Games.

Further information is available at:

www.nemeangames.org

Contact:

Post Office Box 2020,

Nemea, T.K. 20500

Telephone: 0030 27460 24125

E-mail: info@nemeangames.org